

## PRÉFACE

Les stocks de poissons migrateurs amphihalins appartiennent au patrimoine national et international.

Ils constituent en outre une ressource très intéressante sur les plans économique et social.

Or, certains de ces stocks sont dans un état préoccupant du fait du déclin de leur abondance, des atteintes portées à leurs biotopes et des pêcheries qu'ils supportent ou ont supporté.

En réunissant pendant deux jours à Paris au ministère de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement plus de 125 gestionnaires et scientifiques, le **GRISAM** (\*) et le GIP « Hydrosystèmes » ont permis de faire un bilan des connaissances relatives aux espèces concernées, d'analyser les résultats des premières mesures de gestion engagées et de poser les bases de diverses méthodologies d'actions.

La richesse des échanges illustre la complexité des problèmes posés et la nécessité d'une approche multidisciplinaire et d'un partenariat entre scientifiques et gestionnaires.

Cet ouvrage devrait apporter à l'ensemble des acteurs les éléments d'une meilleure collaboration.

Il convient enfin de remercier ici pour le travail accompli l'équipe du GIP « Hydrosystèmes », ainsi que le comité d'organisation constitué pour la circonstance.

## PREFACE

*Migrating amphihaline fish stocks belong to the national and international heritage.*

*In addition, these stocks are a major economic and social resource.*

*But the state of some of them is worrying because of the decline in abundance, damages to their habitats and current or past overfishing.*

*By bringing together more than 125 administrators and scientists for two days in Paris, at the Ministry of the Environment, **GRISAM** (\*) and GIP « Hydrosystèmes » were able to draw up an assessment of all knowledge relating to the species concerned, to analyse the results of the first management measures implemented, and to define the basis for various action methodologies.*

*The wealth of exchanges illustrates how complex the problems are and how necessary it is to follow a multidisciplinary approach and organise a partnership between scientists and administrators.*

*This book should give all actors the ingredients needed for a better collaboration.*

*We would like to thank the GIP " Hydrosystèmes " team for their work, as well as the organisation committee which was formed for this occasion.*

Bernard ROUSSEAU  
Président du GRISAM  
GRISAM Chairman

---

(\*) **GRISAM** : **GR**oupe**ment** d'**I**ntérêt **S**cientifique sur les espèces **AM**phihalines entre le Cemagref, le CSP, l'IFREMER, et l'INRA.  
*Scientific interest group on amphihaline species between Cemagref, CSP, IFREMER, and INRA.*